



**Programme des
Nations Unies pour
l'environnement**



Distr.
GENERALE

15 octobre 2010

FRANÇAIS
ORIGINAL : ANGLAIS

COMITE EXECUTIF
DU FONDS MULTILATERAL AUX FINS
D'APPLICATION DU PROTOCOLE DE MONTREAL
Soixante-deuxième réunion
Montréal, 29 novembre – 3 décembre 2010

NOTE D'INFORMATION AUX PARTICIPANTS

1. Lieu des conférences

La 62e réunion du Comité exécutif, aura lieu à Montréal, Canada, du **29 novembre au 3 décembre 2010** dans la salle de conférences numéro 3, au rez-de-chaussée de l'édifice de l'Organisation de l'Aviation Civile Internationale situé au 999, rue Université à Montréal, Québec.

2. Horaire des réunions

Les réunions auront lieu de 10h à 13h et de 15h à 18h à l'OACI ou tel qu'annoncé durant la plénière.

3. Documents de conférences

- a) Tous les documents de pré-session seront affichés, au fur et à mesure, sur le site Internet du Fonds multilatéral quatre semaines avant la réunion. Les traductions suivront environ sept jours plus tard. Il n'y aura pas d'envoi de copies papier de ces documents afin de soutenir l'effort à tenir des réunions internationales sans papier. Les délégués devraient continuer à obtenir le mot de passe leur permettant d'accéder à l'Intranet du Fonds multilatéral (www.multilateralfund.org/executive_committee_intranet.htm) par le biais du chef de leur délégation, afin de télécharger les documents électroniques. En cas de problème à utiliser tout nom d'utilisateur ou mot de passe, veuillez contacter M. Mulu Alem Syoum, Administrateur adjoint chargé des technologies de l'information (alem@unmfs.org).

Les documents de pré-session du Comité exécutif du Fonds multilatéral aux fins d'application du Protocole de Montréal sont présentés sous réserve des décisions pouvant être prises par le Comité exécutif après leur publication.

- b) Les participants du Comité exécutif sont priés d'apporter leur propre ordinateur portable afin d'accéder aux documents en ligne. Le Secrétariat, avec la coopération de l'OACI, fournira une connexion internet sans fil stable et rapide avec accès à tous les documents de réunion à partir de la salle conférence du Comité exécutif et de partout ailleurs à l'intérieur des locaux de l'OACI.
- c) Il est prévu que tous les documents de conférence préparés sur place (Conference Room Papers) ainsi que le projet de rapport de réunion soient accessibles par l'Intranet du Secrétariat. Tous les documents de conférences préparés sur place doivent être envoyés par l'animateur du groupe à Mme Martha Leyva, Administrateur de programmes, à l'adresse électronique suivante : mleyva@unmfs.org.

4. Climat

À Montréal, la température, en novembre et décembre, peut varier entre 5 et moins 10 degrés Celsius. Les participants doivent, par conséquent, prévoir des vêtements chauds et des bottes d'hiver.

5. Inscription et badges d'identification

Les participants sont priés de récupérer leur badge au bureau d'inscription situé à l'atrium inférieur de l'OACI, le lundi 29 novembre 2010 à partir de 9h. L'accès à la réunion du Comité exécutif (et aux réunions connexes) se fait seulement sur invitation.

6. Sécurité

Selon les procédures internes à l'OACI, une vérification de sécurité aura lieu tous les jours à l'entrée de l'atrium inférieur tout au long de la réunion. Les participants doivent, par conséquent, toujours porter leur badge.

7. Transport de l'aéroport au centre-ville de Montréal

Le bus 747 fait la navette entre l'aéroport Pierre Elliot Trudeau de Montréal et le centre-ville jusqu'à la station de métro Berri-UQAM. Le billet de 7\$, payable en argent comptant seulement, donne accès au bus et au métro pour une période de 24 heures.

Un service de taxis est aussi disponible à l'aéroport pour environ 38 \$CAN l'aller simple. Les horaires de la navette (bus 747) sont disponibles sur le lien suivant:

http://www.autobus.gc.ca/anglais/pops-up_an/mtl_dorval_an.html

Les participants sont encouragés à utiliser les transports publics (Société de transport de Montréal) de la région de Montréal. Le coût du billet est de 2,75 \$CAN par personne et le paquet de 6 billets est à 13,25 \$CAN

8. Immigration

Les participants sont priés d'obtenir leur visa d'entrée à l'ambassade du Canada ou consulat le plus proche au moins (4) semaines avant le départ. La lettre d'invitation du Secrétariat doit être présentée avec la demande de visa. Les autorités canadiennes ne délivrent pas de visa à l'arrivée à l'aéroport. Le site de Citoyenneté et Immigration Canada

(<http://www.cic.gc.ca/english/information/offices/index.asp>) fournit les renseignements sur les

procédures de visa, y compris une liste des ambassades, hauts-commissariats et consulats du Canada se trouvant à l'étranger.

9. Service aux délégués

Le café sera offert aux participants une demi-heure avant le début de chaque réunion.

10. Services postaux

Postes Canada couvre les services postaux à travers tout le Canada. Des bureaux de postes sont disponibles dans certaines pharmacies, commerces ou épiceries. Pour tout autre type de courrier, il existe aussi des compagnies internationales comme FEDEX, DHL, UPS ou Purolator dans plusieurs points de la ville.

11. Services téléphoniques

Il existe des téléphones publics partout en ville. Un appel local illimité coûte 50 sous. Les appels internationaux nécessitent l'achat d'une carte d'appel en pharmacie, en épicerie (appelée ici "Dépanneur") ou dans les kiosques à journaux. A partir de n'importe quel téléphone public au Canada, il est possible d'appeler gratuitement le 0 (pour un appel à frais vires via l'opérateur), le 411 (pour de l'assistance annuaire) ou le 911 (pour les urgences comme la police, une ambulance ou les pompiers).

12. Urgences médicales

Le système de soins de santé public canadien est payant pour les visiteurs. Les participants voyageant au Canada doivent absolument prendre une assurance médicale avant de quitter leur pays. Le Secrétariat ne prendra pas en charge les coûts de tels services au Canada. Il n'est pas nécessaire de présenter un carnet de vaccination à l'arrivée. Les visiteurs sous médication doivent pouvoir montrer leur ordonnance médicale aux douanes et s'assurer que les médicaments en leur possession sont bien étiquetés. Ils doivent aussi s'assurer de détenir une quantité suffisante puisque l'achat de médicaments prescrits nécessite une ordonnance provenant d'un médecin pratiquant au Canada.

Pour tout autre renseignement ou conseil sur les soins de santé et les ressources disponibles, il est possible de joindre le service Info-Santé en tout temps au (514) 934 0354.

13. Electricité

Le système électrique nord-américain standard est de 110 volts et la fréquence est de 60Hz. Les participants sont priés de se munir d'adaptateurs fonctionnels.



14. Taux de change et services bancaires

Le dollar canadien est la monnaie nationale du Canada. Le taux de change est affiché dans les hôtels et les bureaux de change. Les principales cartes de crédit et les chèques de voyage sont acceptés dans la plupart des hôtels, restaurants et commerces. Pour connaître le taux de change, veuillez visiter le site suivant: <http://www.x-rates.com>

15. HOTELS

Les participants aux réunions sont **instamment priés** de faire leur réservation d'hôtel le plus tôt possible afin d'assurer leur hébergement durant la conférence. Tous les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes. De même qu'ils sont priés de demander les tarifs de l'OACI et des Nations Unies que le Secrétariat a négociés avec les hôtels suivants.

- (a) **Hôtel Holiday Inn Select** (Chinatown) (à 5 minutes de marche de l'OACI)
189 \$CAN la nuitée / chambre standard / occupation simple ou double (avec petit déjeuner).
165 \$CAN la nuitée / suite junior / occupation simple ou double (avec petit déjeuner).
Téléphone: (514) 878 9888
Téléphone sans frais 1 888 878 9888 (partout dans le monde).
Télécopieur: (514) 878 6341.
Site Internet : www.yul-downtown.hiselect.com
Adresse électronique: reservations@yul-downtown.hiselect.com
- b) **Le Square Phillips Hôtel** (à 7 minutes de marche de l'OACI)
128 \$CAN la nuitée / studio / occupation simple ou double / avec petit déjeuner.
Téléphone: (514) 393 1193
Télécopieur: (514) 393 1192
Site Internet: www.squarephillips.com
Adresse électronique : info@squarephillips.com
- c) **L'Appartement Hôtel** (à 15 minutes de marche de l'OACI)
111 \$CAN la nuitée / studio / occupation simple ou double (avec petit déjeuner).
Téléphone: (514) 284 3634
Télécopieur: (514) 287 1431
Site Internet: www.appartementhotel.com
Adresse électronique : info@appartementhotel.com
- d) **Hôtel Holiday Inn Montréal-Midtown** (à 15 minutes de marche de l'OACI)
109 \$CAN la nuitée / standard, corporatif ou exécutif / occupation simple ou double (avec petit déjeuner).
Téléphone: (514) 842 6111, ou
Sans frais: 1 800 387 3042 (à partir du Canada et des Etats-Unis).
Télécopieur: (514) 842 9381
Site Internet: www.rosdevhotels.com
Adresse électronique : himidtown@rosdevhotels.com

- e) **Comfort Hôtel & Suites** (Rue Berry et Boulevard de Maisonneuve – Près du Terminus Central d’autobus) (à 10 minutes de marche de l’OACI)
75 \$CAN la nuitée / occupation simple ou double (petit déjeuner, appels locaux et Internet inclus)
Téléphone: (514) 262 1716/514 849 3214
Sans frais: 1 800 613 3383 (à partir du Canada et des Etats-Unis).
Télécopieur: (514) 849 9812
Site Internet: www.choicehotels.com
Adresse électronique : cpuga@comfortdowntownmontreal.com
- f) **Hôtel St. Paul** – rue McGill (à 5 minutes de marche de l’OACI)
165 \$CAN la nuitée / chambre supérieure / occupation simple ou double (avec petit déjeuner)
Téléphone: (514) 380 2222
Télécopieur: (514) 380 2207
Site Internet : <http://www.hotelstpaul.com/en/index.php>
Adresse électronique Info@hotelstpaul.com
- g) **Hôtel La Tour Centre Ville** (à 10 minutes de marche de l’OACI)
82 \$CAN la nuitée / studio / occupation simple ou double (sans petit déjeuner).
Téléphone: (514) 866 8861
ou sans frais: 1 800 361 2790 (à partir du Canada et des Etats-Unis).
Télécopieur: (514) 866 7257
Site Internet: www.hotelcentreville.com
Adresse électronique : info@hotelcentreville.com.
- h) **Hôtel YWCA** (pour hommes et femmes) (à 10 minutes de marche de l’OACI)
65 \$CAN/ nuitée en occupation simple (sans petit déjeuner)
75 \$CAN/nuitée en occupation double (sans petit déjeuner)
Téléphone: (514) 866 9942
Télécopieur: (514) 861 1603
Site Internet: www.ydesfemmesmtl.org
Adresse électronique : info@ydesfemmesmtl.org
- i) **Hôtel Delta Centreville** (en face de l’édifice de l’OACI)
161 \$CAN la nuitée / chambre première / occupation simple ou double (avec petit déjeuner)
190 \$CAN la nuitée / salle privée / occupation simple ou double (avec petit déjeuner)
Téléphone: (514) 879 1370
Sans frais: 1 800 268 1133 (à partir du Canada et des Etats-Unis),
Télécopieur: (514) 879 8589/1761
Site Internet: www.deltahotels.com
-

Annexe I